

Ezr

Chapter 7

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

שֵׁרָיָה	בֶּן	עֲזָרָא	פָּרַס	מְלִיִּךְ	אַרְתַּחְשַׁשְׁתָּא	בְּמַלְכוּת	הָאֱלֹהִים	הַדְּבָרִים	וְאַחֲרָיו	1
Serayah	ልጅ	ዕዝራ	Paras	ንጉሥ	Artachshasta	የእሱ-kingdom	እዚህ	ቃል	በኋላ	
H8304		H5830	H6539	H4428		H4438	H0428	H1697		
						חִלְקִיָּה	בֶּן	עֲזָרְיָה	בֶּן	
						Chilqiyah	ልጅ	Azaryah	ልጅ	
						H2518		H5838		

ከዚህም ነገር በኋላ በፋርስ ንጉሥ በእርጤክስስ መንግሥት ዕዝራ የሠራ።

אַחִיטוּב	בֶּן	צְדוֹק	בֶּן	שְׁלוֹם	בֶּן	2
Achituv	ልጅ	ዲዶቅ	ልጅ	ሻሎም	ልጅ	
H0285		H6659		H7967		

የዓዛርያስ ልጅ፣ የኬልቅያስ ልጅ፣ የሰሎም ልጅ፣ የሳዶቅ ልጅ፣ የአኪጦብ ልጅ።

מְרִיּוֹת	בֶּן	עֲזָרְיָה	בֶּן	אַמְרִיָּה	בֶּן	3
Merayot	ልጅ	Azaryah	ልጅ	Amaryah	ልጅ	
H4812		H5838		H0568		

የአማርያ ልጅ፣ የዓዛርያስ ልጅ፣ የመራዮት ልጅ።

בֻּכִּי	בֶּן	עֻזִּי	בֶּן	זְרַחְיָה	בֶּן	4
Bukki	ልጅ	Uzzi	ልጅ	Zerachyah	ልጅ	
H1231		H5813		H2228		

የዘራእያ ልጅ፣ የአዚ ልጅ፣ የቡቂ ልጅ።

הַרְאָשׁ	הַכֹּהֵן	אַהֲלֵן	בֶּן	אַלְעָזָר	בֶּן	פִּינְחָס	בֶּן	אַבִּישׁוּעַ	בֶּן	5
ራስ	ከህን	አሮን	ልጅ	ኤልዓዛር	ልጅ	Phinehas	ልጅ	Avishua	ልጅ	
	H3548	H0175		H0499		H6372		H0050		

የአቢሱ ልጅ፣ የፊሎስ ልጅ፣ የአልዓዛር ልጅ፣ የታላቁ ካህን የአርን ልጅ፣ ይህ ዕዝራ ከባቢሎን ወጣ።

יְהוּדָה	נָתַן	אַשּׁוּר	מוֹשֶׁה	בְּתוּרַת	מְהִיר	סַפֵּר	וְהוּא	מִבְּבֶל	עָלָה	עֲזָרָא	הוּא	6
እግዚአብሔር	ሰጠ	ያ	ሙሴ	ቶራ	skilled	ጸሐፊ	እሱ	ባቢሎን	ወጣ	ዕዝራ	እሱ	
H3068	H5414		H4872	H8451	H4106		H1931	H0894	H5927	H5830	H1931	
בְּקִשְׁתּוֹ	כָּל	עֲלִיו	אַלְהֵיו	יְהוּדָה	כִּיד	הַמְּלִיךְ	לּוֹ	וַיֵּתֵן	יִשְׂרָאֵל	אַלְהֵיו		
-የ-እሱ-request	ሁሉ	-በ	አምላክ	እግዚአብሔር	እጅ	ንጉሥ	-ለ-እሱ	ሰጠ	እስራኤል	አምላክ		
H1246	H3605		H0430	H3068	H3027	H4428		H5414	H3478	H0430		

פ

የእስራኤልም አምላክ እግዚአብሔር በሰጠው በሙሴ ሕግ ፈጣን ጸሐፊ ነበረ፤ የአምላኩም የእግዚአብሔር እጅ በእርሱ ላይ ነበረችና ንጉሡ የሻወን ሁሉ ሰጠው።

וַיִּטֹב seems-good H3191	(אֲחֵיהֶם) -የ-እት-ወንድሞች H0252	[እርዳታ] [your-brothers] H0252	וְעַל- and-to H5922	(עֲלֵיהֶם) -በ H1768	וְיִּ and-whatever H4101	
תַּעֲבֹדוּן: you-shall-do H5648	אֶלְהֵכֶם አምላክ H0426	כַּרְעוֹת according-to-the-will-of H7470	לְמַעַבְדְּ -ለ-እድሮ H5648	וְדָהָב and-the-gold H1722	כֶּסֶף -የ-በ H3702	בְּשָׂרָא with-the-rest-of H7606

ከቀረውም ብርና ወርቅ እንተና ወንድሞችህ ለማድረግ ደስ የሚያሰኛችሁን ነገር እንደ አምላካችሁ ፈቃድ እድርጉ።

קֶדֶם before H6925	הַשְּׂלִים አድ H8000	אֶלְהֵךָ አምላክ H0426	בֵּית ቤት H1005	לְפָלְחֶךָ for-the-service-of H6402	לְךָ -ለ-እት H3052	מִתְּחִיבִין are-given H1768	וּמֵאֲנִיָּא and-the-vessels H3984	
							יְרוּשָׁלַם: Yerushalem H3390	אַלְהָא አምላክ H0426

ስለ አምላክህም ቤት አገልግሎት የተሰጠህን ዕቃ በአድራሳሉም አምላክ ፊት አሳልፈህ ስጥ።

תִּנְתֵּן you-shall-give H5415	לְמִנְתֵּן -ለ-ስጠ H5415	לְךָ -ለ-እት H5308	יִפֹּל- falls-to H1768	דָּ የ H0426	אֶלְהֵךָ አምላክ H1005	בֵּית ቤት H2819	חֲשָׁחוֹת the-needs-of H7606	וּשְׂאָר and-the-rest-of
								מִן- from H4481
						מִלְכָּא: ገላ H4430	בֵּית ቤት H1596	מִן- from H1005

ከዚህም በላይ ለማውጣት የሚያስፈልግህን ለአምላክህ ቤት የሚያሻውን ነገር ከንጉሡ ቤተ መዛግብት አውጣ።

דָּ የ H1768	וּנְבִיאִים the-treasurers H1490	לְכֹל -ለ-ሁሉ H3606	מִצְוָה a-decree H2942	שֵׁם is-made H7761	מִלְכָּא ገላ H4430	אַרְתַּחְשֻׁשְׁתָּא Artachshasta H4481	אֲנִי እኔ H4481	וּבְיָמַי and-by-me
דִּתָּא the-law-of H1882	סֹפֵר scribe-of H5613	כְּהֵנָּה -የ-ካህን H3549	עֲזָרָא Ezra H5831	יִשְׁאַלְנִכּוֹן asks-of-you H7593	דָּ የ H1768	כֹּל- whatever H3606	דָּ የ H1768	בְּעֵבֶר in-Beyond H5103
								דָּ የ H1768
						יִתְעַבֵּד: let-it-be-done H5648	אַסְפְּרָנָא diligently H8065	אֶלְהָא አምላክ H0426

እኔም ነገጉሡ አርጤክስስ በወንዝ ማዶ ላሉት በጅሮንዶች ሁሉ ይህን ትእዛዝ ሰጥቻለሁ። የሰማይ አምላክ ሕግ ጸሐፊ ካህን ዕዝራ ከእናንተ የሚፈለገውን ሁሉ አዘጋጁለት፤

חֲמֹר ወይን H2562	וְעַד- and-up-to H5705	מֵאָה a-hundred H3969	כֹּרִין kors H2591	חֲנִטִין wheat H5705	וְעַד- and-up-to H3969	מֵאָה a-hundred H3604	כֶּסֶף talents H3702	עַד- up-to H5705	
כְּתַב: prescribing H3792	לָא limit H3809	דָּ የ H1768	וּמִלַּח and-salt H4416	מֵאָה a-hundred H3969	מִשְׁחָ -የ-ዘይት H4887	בָּתִּין baths H1325	וְעַד- and-up-to H5705	מֵאָה a-hundred H3969	בָּתִּין baths H1325

እስከ መቶ መክሊት ብርም ቢሆን፣ እስከ መቶ የቆሬስ መስፈሪያ ስንዴ፣ እስከ መቶም የባዶስ መስፈሪያ የወይን ጠጅ፣ እስከ መቶም የባዶስ መስፈሪያ ዘይት ቢሆን፣ ጩራም ያለ ልክ ቢሆን ስጡ።

לְבַיִת for-the-house-of H1005	אֲדַרְזֵיךָ exactly H0149	יִתְעַבֵּד let-it-be-done H5648	שְׂמִיָּא ሰማይ H8065	אֶלְהָא አምላክ H0426	טֵעֵם the-decree-of H2941	מִן- from H4481	דָּ የ H1768	כֹּל- whatever H3606	
וּבְנוֹתָיו: and-his-sons H1123	מִלְכָּא ገላ H4430	מַלְכוּת the-realm-of H4437	עַל- against H5922	קִצְף ቁጣ H7109	לְהוֹנָא should-there-be H1934	לְמָה why H4101	דָּ የ H1768	שְׂמִיָּא ሰማይ H8065	אֶלְהָא አምላክ H0426

